

## APÊNDICE 2

Versão Portuguesa do questionário PACE

### Questões principais

1. Fui tratado/a com sensibilidade e respeito.
2. Senti-me reconhecido/a como pessoa.
3. Senti que fui ouvido/a.
4. Senti-me à vontade para fazer perguntas e falar das minhas preocupações.
5. Senti que toda a gente trabalhou em conjunto, como equipa, para cuidar de mim.
6. Os meus desejos foram respeitados.
7. Recebi a informação que precisava, quando precisei.
8. Recebi informação clara e compreensível.
9. Sabia quem poderia contactar caso tivesse uma pergunta ou preocupação.
10. Senti-me à vontade para falar sobre tudo o que me vinha à cabeça.
11. Recebi informação consistente de todos os médicos e enfermeiros; todos estavam em sintonia.
12. A minha equipa de Oncologia ajudou-me a lidar com qualquer incerteza ou desconhecido.
13. A minha equipa de Oncologia ajudou-me a lidar com sentimentos difíceis, como medo, ansiedade e sentir-me em baixo.
14. Senti que os meus médicos e enfermeiros me transmitiram otimismo e esperança.
15. Fui envolvido/a na tomada de decisões tanto quanto eu queria.
16. Sabia a quem poderia recorrer no sistema de cuidados de saúde se estivesse preocupado/a com algo que pudesse ter corrido mal com os meus cuidados.
17. Globalmente, como classificaria as suas experiências com comunicação, relacionadas com os seus cuidados oncológicos, desde que surgiu a suspeita de que pudesse ter cancro até ao presente? <sup>b</sup>

### Diagnóstico<sup>c</sup>

18. Foi-me dito que tinha cancro de forma sensível e cuidadosa.
19. A pessoa que me disse que eu tinha cancro foi a pessoa certa para mo dizer.
20. A minha equipa de Oncologia ajudou-me a lidar com as incertezas e o desconhecido acerca do meu diagnóstico.
21. Logo após me terem dito que tinha cancro, houve alguém disponível para responder às minhas perguntas sobre o diagnóstico e os próximos passos.
22. Logo após me terem dito que tinha cancro, soube o que aconteceria a seguir e que decisões teria de enfrentar.
23. Globalmente, como classificaria as suas experiências com comunicação, quando foi diagnosticado/a com cancro? <sup>b</sup>

### Tratamento<sup>a</sup>

24. Recebi informação clara e compreensível sobre os tratamentos que estávamos a considerar.
25. Sabia quem contactar se tivesse alguma pergunta ou preocupação.
26. Senti-me à vontade para falar sobre tudo o que me vinha à cabeça.
27. Recebi informação consistente de todos os médicos e enfermeiros; todos estavam em sintonia.
28. A minha equipa de Oncologia ajudou-me a lidar com a incerteza ou desconhecido acerca das minhas decisões de tratamento.
29. Recebi a quantidade certa de informação, no momento certo, sobre as minhas opções de tratamento.
30. Percebi que opções de tratamento estavam disponíveis para mim.
31. Percebi os riscos das minhas diferentes opções de tratamento.
32. Percebi os benefícios prováveis das diferentes opções de tratamento.
33. Recebi uma recomendação clara sobre qual abordagem terapêutica seria melhor para mim.
34. Percebi porque é que o meu médico recomendou uma determinada abordagem terapêutica.
35. Fui envolvido/a na tomada de decisões tanto quanto eu queria.
36. Senti-me à vontade para conversar com o meu médico sobre o que pensava e sentia acerca das minhas opções de tratamento.
37. Fui encorajado/a a fazer perguntas sobre as minhas opções de tratamento.
38. Fui encorajado/a a dar a minha opinião sobre que opções de tratamento eu preferia.

39. Senti que o meu médico percebeu o que era importante para mim, e considerou isso ao recomendar um tratamento.
40. Percebi porque tomámos as decisões que tomámos.
41. Recebi o tratamento que era melhor para mim.
42. Foi-me dito claramente se o(s) tratamento(s) que escolhemos iria(m) provavelmente curar o meu cancro.
43. Globalmente, como classificaria as suas experiências com comunicação, na altura em que o tratamento para o seu cancro foi decidido? <sup>b</sup>

#### **Cirurgia<sup>a</sup>**

44. Foi-me dada informação suficiente, no momento certo, sobre como evitar ou lidar com quaisquer possíveis complicações da minha cirurgia.
45. Foi-me dada informação suficiente, no momento certo, sobre o que esperar da minha cirurgia.
46. Foi-me dada informação suficiente, no momento certo, sobre como cuidar de mim após a cirurgia.
47. Sabia quem contactar se tivesse alguma pergunta ou preocupação.
48. Recebi informação consistente de todos os médicos e enfermeiros.
49. A minha equipa de Cirurgia ajudou-me a lidar com sentimentos difíceis, como medo, ansiedade e sentir-me em baixo.
50. Senti que os meus médicos e enfermeiros me transmitiram otimismo e esperança.
51. Os médicos e enfermeiros ouviram o que eu tinha a dizer sobre como eu estava a recuperar da cirurgia.
52. Os meus médicos respeitaram os meus desejos de tentar tratamentos adicionais.
53. Globalmente, como classificaria as suas experiências com comunicação relacionadas com a sua cirurgia? <sup>b</sup>

#### **Quimioterapia<sup>a</sup>**

54. Foi-me dada informação suficiente, no momento certo, sobre como evitar ou lidar com os efeitos laterais da quimioterapia.
55. Foi-me dada informação suficiente, no momento certo, sobre o que esperar durante a quimioterapia.
56. Foi-me dada informação suficiente, no momento certo, sobre como cuidar de mim durante a quimioterapia.
57. Senti que os médicos e enfermeiros trabalharam em conjunto, como equipa, ao cuidar de mim.
58. Sabia quem contactar se tivesse alguma pergunta ou preocupação.
59. Recebi informação consistente de todos os médicos e enfermeiros.
60. A minha equipa de Oncologia ajudou-me a lidar com sentimentos difíceis, como o medo, a ansiedade e sentir-me em baixo.
61. Senti que os meus médicos e enfermeiros me transmitiram otimismo e esperança.
62. Os médicos e enfermeiros ouviram o que eu tinha a dizer sobre como a quimioterapia me estava a afetar.
63. Os meus médicos respeitaram os meus desejos de tentar tratamentos adicionais.
64. Globalmente, como classificaria as suas experiências com comunicação, durante o período em que estava a receber quimioterapia? <sup>b</sup>

#### **Radioterapia<sup>a</sup>**

65. Foi-me dada informação suficiente, no momento certo, sobre como evitar ou lidar com os efeitos laterais da radioterapia.
66. Foi-me dada informação suficiente, no momento certo, sobre o que esperar durante a radioterapia.
67. Foi-me dada informação suficiente, no momento certo, sobre como cuidar de mim durante a radioterapia.
68. Senti que os médicos e enfermeiros trabalharam em conjunto, como equipa, ao cuidar de mim.
69. Sabia quem contactar se tivesse alguma pergunta ou preocupação.
70. Recebi informação consistente de todos os médicos e enfermeiros.
71. A minha equipa de Oncologia ajudou-me a lidar com sentimentos difíceis, como o medo, a ansiedade e sentir-me em baixo.
72. Senti que os meus médicos e enfermeiros me transmitiram otimismo e esperança.
73. Os médicos e enfermeiros ouviram o que eu tinha a dizer sobre como a radioterapia me estava a afetar.
74. Os meus médicos respeitaram os meus desejos de tentar tratamentos adicionais.

75. Globalmente, como classificaria as suas experiências com comunicação durante o período em que estava a receber radioterapia? <sup>b</sup>

**Depois do tratamento completo<sup>a</sup>**

76. Tive ajuda com sentimentos difíceis, como o medo, a ansiedade e sentir-me em baixo.  
77. Foi-me dada informação suficiente sobre os possíveis efeitos a longo prazo do(s) meu(s) tratamento(s) do cancro.  
78. Senti que os meus médicos e enfermeiros ouviram as minhas preocupações sobre se os tratamentos do cancro funcionaram.  
79. Eu sabia onde me dirigir pelas minhas diferentes necessidades de cuidados de saúde.  
80. Eu soube que tipo de seguimento eu deveria ter, e quando o ter.  
81. Globalmente, como classificaria as suas experiências com comunicação, após ter completado tratamento?

**Opções de resposta:**

<sup>a</sup> Nunca, Às vezes, Habitualmente, Sempre, Não se aplica

<sup>b</sup> Excelentes, Muito Boas, Boas, Razoáveis, Pobres.

<sup>c</sup> Discordo totalmente, Discordo, Concordo, Concordo totalmente, Não se aplica